25.

Wird er wohl noch meiner gedenken?

Now, will not he sometimes in thinking?

Tief bewegt.
With deep emotion.

Op. 23 №1.

SINGSTIMME.

PIANOFORTE.

Mei Schätzel das hat mi verlassen, wie ie mir mei Herzel ach so schwer, den Jam-mer i kann ihn nicht fa - ssen, 's ist Al-les so öd' und so leer; wird er wohl noch mei-ner ge-den-ken, ei-nen freundlichen Blick mir noch schenken? Nun

My lov-er far has rov'd, he's left me, how can I my sor-row then bear, for tru - ly, of all he's be - reft me, all now is so emp-ty, so drear; but will he not some-times in thinking, let his fate with my own still be linking? Now

bin ich so trau - rig al - lei - ne, und denke nur im - mer mein Leid, mei

am I so sorrowfully, lonely, and on - ly can think of my grief, my

Schätzerl liebt' ich, sonst kei - nen, und jetzt hab' ich nichts was mich freut; sonst

trea - sure I love, him on - ly so nought now can give me re - lief; once

schaut' ich am Fen - ster so ger - ne, jetzt seh' ich mit Wehmut in die Fer - ne.

gazed I from hith - er so glad - ly, now I gaze in the dis - tance so sad - ly.

25.

Frühlingswonne.

Spring's delights.

Op. 23. No. 2.

Vivace.

mf Frisch.

Singstimme.

Pianoforte.

Es ist mir wie den klei - nen Wald - vö - ge - lein zu Muth: sie sehn die Bäu - me blü - hen und freu - en sich, ja, freu - en sich der Blüth';

The birds are free - ly soar - ing, I feel their in - fluence bright: they see the flow - 'rets bloom - ing and joy there - fore, yes, joy in the sweet sight;

mf p p mf

mf

und un - ter grü - nen Ae - sten ruh'n sie im küh - len Mai, ______

and midst the fair, green wood - land they perch on cool spring - days, ______

und Baum und Blüth' er - - tö - nen von ih - rem Sang und Schrei, ______

and tree and bush re - - e - cho with their ___ sweet songs of praise, ______

f *mf*

von ih - rem Sang ___ und Schrei. ______

with their sweet songs ___ of praise. ______

f *mf*

(Volkslied.)

26.

Ach, wär' es nie geschehen!

My fate I cannot banish.

Op. 23. № 3.

Andante con moto.

Singstimme.

Pianoforte.

Mei - ne Mut - ter hat ge - wollt den An - dern ich neh - men sollt'! Was ich zu - vor be - ses - sen, mein Herz es sollt' ver - ges - sen; das hat es nicht ge - wollt! Mei - ne Mut - ter klag' ich an, sie hat nicht wohl - ge - than: was

'T is my mo - ther, who has said, this o - ther I now must wed! What I was once pos - sess - ing must I now cease con - fess - ing; nay, that I nev - er can! Oh! my mo - ther is un - kind, can I leave my heart be - hind? Love

jetzt in Eh-ren stün - de, nun ist es wor-den Sün - de, —
which came once un- - bid- - den, oh love, now thou art chid - - den, —

Ped. *

pp p p
was fang' ich an? — Für all mein Stolz und Freud' ge-
what shall I do? — For my fair bri-dal wreath I

p f p f p
Ped. * Ped. *

mf f
won-nen hab' ich nur Leid. — Ach! wär' es nie ge-sche - hen, ach!
see but a crown of grief. — My fate I can-not ba- - nish, ah!

f mf f
Ped. *

pp
könnt' ich weit weg ge- - - hen — ü - ber die brau-ne Haid'. (Volkslied.)
could I far hence va- - - nish — o - ver the bar-ren heath.

f p
Ped. * Ped. *

26.

Das traurige Mädchen.

The sorrowful maiden.

Andantino con moto. Op. 23 Nº 4.

SINGSTIMME.

PIANOFORTE.

p

Ich weiss ja, warum ich so traurig bin, mein Schatz ist ge-zogen nach England hin; er hat mich ge-lassen al-lei-ne! Da si-tze ich, spinne und wei-ne.

I know, ah! too well why I am so sad, gone o-ver to England is my dear lad; he's left me lonely, so lone-ly! Now spin I and think of him on-ly.

Den Samstag vor'm hei-li-gen O-sterfest, da

The evening be-fore ho-ly Eas-ter-day, how

mf p dim. pp

Ped. *

mf

bin ich zum letz-tenmal lu-stig ge-west, des O-ster-tags zog er sein'
glad was I then in my fes-tive ar-ray, on Eas-ter-day he was call'd

p mf

Ped. *

dim. p p

Stras-sen, da hat mich all' Freude ver-las-sen. Ach
far hence, all gladness was still'd in that si-lence. Ah!

dim. p pp

Ped. * Ped. mf

mf

lie-ber Schatz, kehre bald wieder heim und komm' zu dein'm treu-en Mägde-lein; ach
sweetest heart, come back soon to thine own, re-turn then to her who loves thee a-lone; oh!

p mf mf

* Ped. * Ped. *

komm' in ih-re Ar-me! Lass sie an deinem Herzen er-war-men!
glad would be the greet-ing! Then haste the joy-ful meet-ing!

Ped. * Ped. *

27.

Frühlings Ankunft.

Spring's approach.

Op. 23. Nº 5.

Vivace.

Singstimme.

Pianoforte.

f Der Lenz ist an - - ge - - kom - men! *f* Habt ihr es nicht ver -
The Spring is now ap - proaching! Feel you its sweet en -

nom - men? *p* Es sa - gen's euch die Vö - ge - lein, es
croach - ing? The lit - tle birds are sing - ing it, the

lusingando

sa - gen's euch die Blü - me - lein: *cresc.* der *f* Lenz ist an - - ge -
lit - tle flow'rs are ring - ing it: the Spring is now ap -

kom - men! *f* Ihr seht es an den Fel - dern, *mf* ihr hört es in den
proach - ing! You see it in the flow - ers, you hear it in the

p

Wäl - dern; der Ku - ckuk ruft, der Fin - ke schlägt, es ju - belt, was sich
bow - ers; the cuc - koo calls, birds sing a - main, all liv - ing things a -

p *lusingando*

Ped. * Ped. * Ped. *

cresc. f

froh be - wegt; der Lenz ist an - ge - kom - - men! Hier
loud proclaim: the Spring is now ap - proach - ing! Here

cresc. f

Ped. * Ped. * Ped. *

f mf p

Blüm - lein auf der Hai - de, dort Schäf - lein auf der Wei - de. Ach
flow - 'rets midst the hea - ther, there lamb - kins skip to - geth - er. Ah

f mf

Ped. *

seht doch, wie sich Al - les freut! Es hat die Welt sich
see now, how all things re - joice! The world re - newed lifts

lusingando p

Ped. * Ped. * Ped. *

cresc. f

schön er - neut: der Lenz ist an - ge - kom - men! (Volkslied.)
up one voice: the Spring is trip - ping hith - er!

cresc. f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

28.

Rothe Aeugelein.

Could'st thou only see me now.

Op. 23. No. 6.

Andantino.

Singstimme.

Pianoforte.

Könnt'st du mei - ne Aeug - lein seh'n, wie sie sind vom Wei - nen roth, ich soll in das Klo - ster ge - hen und al - lein sein bis in Tod.

Could'st thou on - ly see me now, with mine eyes so red for thee, I shall wan - der 'neath a clois - ter and a - lone for ev - er be.

p

Es si - tzen auch zwei Tur - tel - täu - be - lein drü - ben auf
Two tur - tle - doves are sit - ting all a - lone up there with -

mf *p* *mf*

Ped. * Ped. *

ei - nem grü - nen Ast, wenn die von ein - an - der
in the lea - fy glade, when they part from one an -

p *p*

Ped. *

pp *poco rit.*

schei - den, so ver - ge - hen Laub und Gras. (Volkslied.)
o - ther, then bow'rs and grass will fade.

pp *poco rit.*

Ped. *